

Author Index

Abbott, M., 56	Butler, K., 64
Acredolo, L.P., 236	Butler, Y.G., 208
Adesope, O.O., 14, 18	
Alba, R., 194	Callahan, R.M., 177, 202
Alexander, R.A., 226, 227	Camarota S.A., 28
Allard, R., 198, 256	Canaday, D., 207
Alvarez, S.P., 216	Carhill, A., 216
Anderson, K.J., 40	Carlo, M.S., 58
Ardasheva, Y., 56	Carroll, J.B., 49
Ash, K., 3, 192	Carroll, P., 176, 177, 247
Au, T.K.F., 44	Castro, D.C., 198, 199
	Chang, S., 215
Bailey, A.L., 15, 17, 19, 21, 56, 159, 176, 177, 180, 197, 203, 207, 208, 217, 218, 228, 246, 247, 250, 256	Cheatham, G.A., 41
Bain, B., 65	Chen, C.I., 215
Baker, C., 20, 75	Chen, D., 52
Baker-Ward, L., 20	Cheng, L.R., 64
Ball, M.J., 112	Chevalier, S., 4, 75
Baquedano-López, P., 226, 227, 229, 230	Cho, G., 136
Barkley, R.A., 19	Christian, D., 17, 184, 227, 229
Barnett, W.S., 199	Christie, J.F., 40
Barron-Hauwaert, S., 64	Churchill, E., 17
Barth R., 8, 77	Clark-Chiarelli, N., 236
Batalova, J., 13	Clément, R., 118
Baum, S., 6, 14	Cline, Z., 200
Ben-Zeev, S., 57	Coady, M., 207
Berkeley, R., 179	Cobo-Lewis, A.B., 41, 58
Bialystok, E., 14, 18, 19, 20, 57, 161, 198, 199	Coburn, C., 210
Bird, E., 53	Coleman, R., 200
Bitterman, A., 14	Coleman, H.L., 63
Bjork-Willen, P., 14	Collier, V.P., 56, 129, 187
Blanco, D., 199	Compton-Lilly, C., 217, 241
Boardman, A.G., 200	Cook, V., 197
Breslau, J., 52	Cook, H.G., 254
Brown, C.A., 236	Cooper, T.C., 56, 203
Brown, C.L., 58	Corbin, I.M., 80, 82
Brown, D.H., 70	Costigan, C.L., 62
Bruner, J., 8, 17, 77	Crago, M.B., 52, 62, 251
Budach, G., 180	Craik, F.I., 19
Bunch, G.C., 14	Crawford, J., 13, 28
	Crosnoe, R., 227
	Cuevas, P., 207
	Cummins, J., 17, 18, 67, 226, 256

de Bruin, A., 6, 14, 20
 De Houwer, A., 65
 de Jong, E.D., 3, 67, 195, 207
 de Mejía, A.M., 199
 Degotardi, S., 142
 Della Sala, S., 6, 14
 DePalma, R., 4
 Dewey, D.P., 231
 Díaz, R.M., 199
 Dickinson, D.K., 198, 236
 Dillon, K., 195, 196
 Dingle, M., 56
 Dixon, Q.L., 16, 17
 Dokis, D.P., 62
 Döpke, S., 62, 65
 Dorner, L., 21
 Dörnyei, Z., 118, 148, 149, 150
 Driscoll, A., 212
 Dubiner, D., 21, 161
 Duran, L., 252
 Duursma, E., 164, 246

Echevarria, J., 211
 Edgin, J.O., 53
 Eilers, R.E., 41, 46, 47, 57
 Eksner, H.J., 243
 Elder, J.H., 53
 Ellis, N.C., 17
 Ellis, R., 195
 Enders, C., 207
 Enz, B., 40
 Eppolito, A.M., 200
 Epstein, J.L., 226
 Erard, M., 4, 34, 247
 Erdos, C., 251
 Espinosa, L.M., 2, 13, 16, 41, 56, 58, 161,
 178, 199, 254, 256
 Esposito, A.I., 20
 Estrada, P., 159

Fail, H., 125
 Fantuzzo, J.W., 57
 Faulkner-Bond, M., 9
 Fenson, L., 40
 Fernández, S.C., 46
 Feuer, A., 67
 Figueroa, R.A., 72
 Fitzgerald, J., 57, 58
 Fluharty, K., 237
 Fombonne, E., 52
 Francis, D.J., 200
 Frede, E., 198
 Freed, B.F., 231
 Freedson-Gonzalez, M., 207
 Freeman, D., 17, 184
 Freeman, Y., 184

Friedman, N.P., 19
 Fuligni, A.J., 21

Gabrys-Barker, D., 4
 Gándara, P.C., 2, 15, 177, 202, 212
 Ganschow, L., 237
 Gardner, R.C., 138, 148, 149, 150, 248, 286
 Gass, S., 239
 Gathercole, V.C.M., 4, 5, 195
 Genesee, F., xi, xix, 2, 4, 14, 17, 21, 52, 53,
 56, 58, 62, 63, 64, 65, 180, 184, 188,
 190, 201, 209, 218, 251, 252, 288
 Gerton, J., 63
 Goldenberg, C., 13, 200, 212
 Goldring, R., 14
 Gollan, T.H., 19
 Gómez, L., 184
 Goodwyn, S.W., 236
 Gray, L., 14
 Green, D.W., 19
 Greenspan, S.L., 52
 Grosjean, F., 14, 44, 71, 72, 115, 121, 161,
 231, 242, 249, 252
 Gutierrez-Clellen, V.F., 53, 65, 252

Haigh, C., 251
 Hakuta, K., 19, 208
 Hall, B., 142
 Hambly, C., 52
 Hanson, W.E., 122
 Hao, L., 194
 Harper, C., 207
 Harris, J., 62
 Hart, J.E., 207
 Hawkins, M.R., 207, 208
 Haywood, A., 16
 Heritage, M., 246
 Hernandez, S.J., 226, 227
 Heyting, F., 56
 Hickey, T.M., 199
 Hoff, E., 14, 20, 41, 44, 47, 48, 58, 70, 115,
 161, 233
 Hoffmann, C., 4
 Hornberger, N.H., 30
 Horwitz, E.K., 48
 Howard, E.R., 3, 67, 180, 192, 210,
 227, 229
 Howes, C., 19
 Huang, D., 131

Imbens-Bailey, A.L., 21, 22, 136, 195
 Ishizawa, H., 163, 234

Jarmulowicz, L., 41, 47, 57, 58
 Johnson, K.E., 195
 Jozsa, D.-P., 179

310 Author Index

Jun, S.A., 44	Malakoff, M., 19
Jung, K., 199	Marcelletti, D., 212
	Marentette, P., 113
Kasari, C., 113	Martin, M., 19, 57, 199, 213
Kagan, O., 195, 196	Martínez, J.-F., 216
Kelly, K.R., 17, 87, 159, 246, 263, 265	Martínez, R. A., 181
Kim, J., 217	Martin-Rhee, M.M., 19
Kim, S.S., 62	Maslow, A.H., 149, 150
Kinny, M., 56	Maxwell-Jolly, J., 212
Kirkpatrick, A., 4	Mayberry, R.I., 113
Klein, M.D., xix, 52	Mayer, J., 3
Klingner, J.K., 200	McCabe, A., 2, 236
Knightly, L.M., 44	McCormick, L., xix, 53
Kohnert, K., 53, 252	McDermott, P.A., 57
Kondo-Brown, K., 234	McDonald, M.A., 214
Konig, C.J., 149, 150	McDonough, K., 239
Köppe, R., 119, 120	McHugh, M., 13
Krashen, S.D., 20, 58, 114, 210	McKay, S.L., 151
Kremer- Sadlik, T., 52, 53, 251	McLaughlin, B., 67, 70, 72
Kroll, J.F., 20	McWayne, C.M., 57
Kumar, A.A., 53	Medina, A., 53
Kwan, E., 19	Meza, A., 21
	Miller, E., 52
LaFromboise, T., 63	Mistry, R., 21
Lambert, W.E., 16, 221	Moin, V., 246
Lan, Y.C., 141, 145	Mora, J.K., 18
Landry, R., 198, 256	Morales, A., 122
Lanza, E., 62, 65	Moreno, S., 18
Larsen-Freeman, D., 17	Morton, J.B., 6, 20
Latzke, M., 207	Moughamian, A.C., 56, 200
Lavin, T., 14	Mueller, S.T., 20
Leaper, C., 40	Mundy, P., 113
Leclere, J.T., 215	Muris, P., 123
Lee, O., 207	Mushi, S.L.P., 22
Lee, S.J., 175, 176, 215, 222, 255	
Lee, E.H., 206	Nadel, L.L., 53
Leeman, J., 244	Nava, M., 131
Leffert, N., 245	Necochea, J., 200
Levine, K., 52	Nett, K., 252
Lewedeg, V., 46	Nicoladis, E., 65, 113
Li, G., 131	Noels, K.A., 118
Lindholm-Leary, K.J., xi, 3, 17, 180, 184, 192	Norton, B., 10, 151, 245, 286
Linquanti, R., 247, 254	Norton Pierce, B., 10
Little, S., 237	
Loeb, D., 53	Oh, J.S., 21
Logan, J., 194	Olague, N., 180
Lorenzen, C., 16	Ollendick, T.H., 123
Lowe, A.S., 242	Oller, D.K., 41, 46, 47, 57, 58
Lucas, T., 207	Ong, A.D., 62
Luk, G., 14, 19	Orellana, M.F., 21, 109, 197, 217, 218, 228, 243, 256
Lutz, A., 194	Ortega, L., 4, 177, 217, 229, 241, 247, 253, 285
Lyster, R., 188, 190, 201, 209, 218, 288	
	Osipova, A.V., 17, 52
MacIntyre, P.D., 138	Ostler, N., 4
Mackey, A., 239	Otwinowska, A., 4

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

Author Index

311

- Ovando, C.J., 28, 31
 Oyama, S., 44
- Páez, M.M., 198, 216
 Pagett, L., 4
 Palermo, F., 216
 Palmer, B.C., 215
 Palmer, D., 181, 216
 Pandey, A., 256
 Pandya, C., 13
 Paradis, J., 52, 62, 65, 251, 252
 Pearson, B.Z., 41, 46, 47, 58, 191
 Peercy, M.M., 213
 Peets, K.F., 18, 20
 Peña, E., 252
 Perez, M., 9, 142
 Phillipson, R., 28, 31
 Phinney, J.S., 62, 131
 Pika, S., 113
 Pinal, A., 207
 Pollock, D.C., 108, 125
 Portes, A., 194
 Potowski, K., 10, 151, 181, 196
 Pratt, M.L., 7, 28, 29, 32, 71
 Prevoo, M.J., 3
 Puig, V.I., 16, 18, 19, 20, 21, 53, 56
- Quast, E., 217
 Quay, S., 233
- Rabin, L., 244
 Ramirez, M., 142
 Ramsey, A., 22
 Rannut, M., 28, 31
 Razakowski, J., 3
 Reyes, L., 21
 Reynolds, J.F., 21
 Rivera, M.O., 200
 Ro, Y.E., 41
 Rodríguez, J.L., 199
 Rodríguez, M.V., 19, 22
 Rodríguez -Galindo, A., 16, 22
 Rogers, D., 180
 Román -Mendoza, E., 244
 Romero, L., 131
 Romo, L.F., 44
 Roosa, M., 56
 Rubinstein-Avila, E., 206
 Rumbaut, R.G., 22, 177
 Ruskin, E., 113
 Ryan, C., 32
- Sanders, P., 40
 Sapon, S., 49
 Santos, R.M., 41
 Saunders, W., 17, 184, 212
- Savage, R., 251
 Schechter, S.R., 226, 256
 Schiefelbusch, R.L., 53
 Schiffman, H.F., 28, 35
 Schonewise, E.A., 200
 Schwartz, M., 246
 Schwarzer, D., 16
 Segalowitz, N., 231
 Seung, H.K., 53
 Shedrow, S., 217
 Sheldon, S.B., 226
 Shin, S.J., 16, 17, 195
 Short, D., 211
 Siddiqi, S., 53
 Sigman, M., 113
 Simon-Cerejido, G., 53
 Skutnabb-Kangas, T., 28, 31
 Slama, R.B., 5, 206
 Smythe, P.C., 248
 Snow, C.E., 122, 178
 Spanò, G.G., 53
 Sparks, R.L., 49, 237
 Steel, P., 149, 150
 Stein-Smith, K., 32
 Stevens, G., 163
 Stoddart, T., 207
 Strauss, A., 80, 82
 Stults, B., 194
 Suárez-Orozco, C., 216
 Sugarman, J., 180, 210
 Sweet, M., 53
- Tabors, P.O., 122, 178
 Tamura, E.H., 31
 Taylor, A., xx, 203
 Teasley, C., 4
 Thomas, J., 88, 89, 199, 206
 Thomas, W.P., 56, 187
 Thomas, E.M., 4
 Thompson, T., 14
 Thompson, J., 125
 Titone, D., 6, 14
 Torr, J., 142
 Tran, S., 217
 Treccani, B., 6, 14
 Tretter, T.R., 56
 Trimbur, J., 28, 29, 30, 31
- Umbel, T.C., 41
 Ungerleider, C., 14
- Valdés, G., 2, 72, 201
 Valdez, G., 142
 van Goor, R., 56
 van Lier, L., 17
 Van Reken, R.E., 108, 125

312 Author Index

Van Ruth, E.R., 108, 125	Witt, D., 208
Verhoeven, L., 58	Wolf, A., 236
Vij, S., 179	Wong, S.L.C., 16, 53, 151
Villegas, A.M., 207	Wong Fillmore, L., 16, 53, 195
Vogt, M.E., 211	Worthy, J., 16, 22
Vu, J.A., 19, 21	Wright, D.E., 176, 215, 222, 255
Vukelich, C., 40	Wright, S., 4
Vygotsky, L.S., 17	
Walker, G., 125	Yarosz, D.J., 199
Walqui, A., 17	Yi, Y., 48
Wagner, C., 53	Yim, D., 252
Wan, Y., 22	Yoshida, K.A., 44, 115
Weaver, S.W., 62	Yoshida, H., 18, 20
Weikum, W.M., 44, 115	Ytsma, J., 4
Wen, Z., 49	Yu, A., 65
Werker, J.F., 44, 115	
Wharton, R.H., 52, 53	Zentella, A.C., 66
Wides-Munoz, L., 195	Zhou, M., 62
Winsler, A., 199	Zhou, Q., 62
	Zwass, R., xix, 21

Subject Index

- academic language, 54, 56, 141, 200, 207, 246, 274
 - definition of, 285
- affective filter, 20, 43, 63, 113, 114
- African American, 14, 277, 280
- African languages
 - treatment of, 31
- AGBU, 179, 195
- America
 - as a monolingual nation, 26
 - as the “melting pot,” 28
- American
 - identifying as, 125
- American accent, 115
- American Indian, *see* Native American/Alaska Native
- American Indian/Alaska Native, 14
- American Sign Language, 39, 42, 87, 107, 111, 271
- Ana Cecilia Zentella, 66
- Arabic, 15, 39, 47, 69, 78, 84, 85, 87, 89, 119, 120, 126, 129, 131, 136, 147, 159, 172, 179, 234, 235, 253, 271
- Arizona, 3
- Armenian, 8, 36, 39, 43, 47, 69, 78, 84, 85, 87, 89, 119, 120, 124, 126, 129, 130, 131, 136, 159, 167, 179, 195, 234, 253, 271
- Armenian Diaspora, 195
- Armenian earthquake of 1988, 195
- Armenian General Benevolent Union, *see* AGBU
- Arturo y Clementina* 237
- ASD, 52, 53
- Asia, 27
- Asian American, 14, 21, 62
- Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), 4
- autism spectrum disorder, *see* ASD
- Basque, 4
- Bengali, 39, 84, 85, 87, 169, 271
- bi-/multilingual turn*, 217
- bilingual education, 2, 192
- bilingual upbringing, 69, 104
- bilingualism
 - additive forms of, 221, 288
 - and attitudes, xiv, 6, 14, 21, 26, 28, 31, 35, 67, 127, 131, 163, 190, 192, 193, 202, 223, 240, 280
 - and balanced bilinguals, 75, 285
 - and contested cognitive effects, 19
 - and dementia, 6
 - and emergent bilinguals, 75
 - and executive functioning, 6, 14, 19, 20
 - and identity, 6
 - and metacognitive abilities, 7
 - and metalinguistic abilities, 7, 14, 18
 - and simultaneous acquisition, 18, 43
 - and native bilinguals, 75
 - circumstantial forms of, 177, 285
 - cognitive benefits of, 6
 - neurocognitive effects of, 6
 - sequential forms of, 43, 44, 48, 287
 - subtractive forms of, 16, 198, 288
- Brazil, 104, 105, 106, 135
- Britain, 4
- CAL, 1, 13, 183, 187, 189
- California, xii, 3, 13, 14, 22, 26, 30, 176, 179, 192, 195, 196, 201
- Canada, xi, 4, 51, 65, 153, 256
- Cantonese, 15, 50, 87, 89, 126, 192, 234
- Castilian, 4
- Catalan, 4
- CCSS, 21, 197, 211
- CEFR, 253, 254
- Center for Applied Linguistics, *see* CAL
- Center for Research on Education, Diversity and Excellence, *see* CREDE
- Central America, 104, 214
- charter schools, 167, 178
- Cherokee, 31
- Chicago, 146

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

314 Subject Index

- Chinese, xiii, 4, 31, 33, 42, 47, 49, 57, 60, 67, 79, 87, 89, 100, 109, 110, 117, 145, 146, 156, 166, 169, 185, 194, 195, 197, 202, 205, 215, 241, 243, 267
- Choctaw, 31
- City Terrace Elementary dual-language immersion program, 2
- codeswitching, 19, 62, 64, 115
definition of, 285
- coding
axial coding, 82
open-coding, 80
- Columbia, 105
- comfort with a language, 61, 96, 117, 118, 119, 127, 171, 225, 248
- Common Core State Standards*, *see* CCSS
- Common European Framework of Reference for Languages*, *see* CEFR
- common underlying language proficiency*, 17
- CREDE, 180, 197
- cross-linguistic transfer, *see* linguistic transfer
- cultural practices, 235
- culture, xv, 3, 21, 27, 33, 36, 59, 60, 61, 189, 266, 280
and attitudes, 63
and child socialization, 62
and choice, 124
and generational ties, 169, 234
and holiday traditions, 244
and integrative motivation, 138
and language, 21, 103, 104, 125, 132, 133, 135, 136, 137, 179, 263
and multilingual motivations, 170
and other nations, 254
and parent attitudes, 225
and parent attitudes toward school, 205, 206
and pragmatic nuances, 22
and teacher attitudes, 224
artifacts to foster heritage, 234, 236, 241, 243
differences between parents in, 235
of connection, 96
percieved lack of respect for heritage, 161
precictors of adoption, 236
preservation of, 11, 21, 22, 169, 277
rejection of heritage, 121, 125
- Curtis Act, 31
- Cyrillic, 46
- Day of Bastille, 244
- Day of the Dead, 61, 214, 244
- DBE, 191, 194, 218
- Developmental Bilingual Education*, *see* DBE
- Directorate General for Education and Culture, 1
- DLL, 254
- Dodger Stadium, 2
- Down syndrome, 53
- dual-language exposure
and children with disabilities, 53
- dual-language immersion, *see* TWI
- dual-language learner, *see* DLL
- duallanguage learner, 75
- dual-language programming, 178
criticisms of, 198
DBE as a form of, 191
definition of, 285
foreign language and one-way immersion programs as a form of, 3, 189
heritage (community) language programs as a form of, 3, 194, 195
TWI programs as a form of, 180
- Dutch, 29, 89
- dynamic teaching and learning, 109, 243
- early childhood care and education, 2, 254
- early childhood care and education programming, 16, 176, 199, 216
importance of, 198
importance to parents, 233
- Early Exit Bilingual Programs*, *see* TBE
- El Dia de Los Muertos, *see* Day of the Dead
- El Salvador, 26, 99, 100, 117, 137, 144, 231, 238, 269
- ELD, 8, 79, 88, 185, 188, 201, 206, 212, 213, 268
- ELL students, 13, 15, 43, 47, 56, 57, 58, 79, 176, 177, 192, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 214, 218, 219, 230, 246, 247, 250, 254, 255
and assessment, 176
and isolation, 204
and social isolation of boys, 204
social integration of, 204
- ELP, 176, 203, 216, 230, 247
assessment of, 247, 252, 254
- English, 176
acquisition of, 207, 209
American English, 29
American variety, 4
as an official language, 3
as lingua franca, 4
British variety, 4
dominance of, 127, 163
East Indian variant, 4
fate of, 4
language abilties in, 186

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

Subject Index

315

- language standards for, 254
- predictors of proficiency in, 216
- World's Englishes, 4
- English language arts, 129, 184, 196, 197
- English language development, *see* ELD
- English language learners, *see* ELL students
- English language proficiency, *see* ELP
- English language support services, 13, 176, 247, 248
- English-as-a-second language, *see* ESL
- ESL, 8, 27, 34, 40, 44, 47, 57, 64, 79, 80, 85, 86, 88, 98, 142, 151, 159, 170, 178, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 209, 213, 214, 215, 218, 219, 229, 250, 253, 266, 267, 268, 278
- ESL teachers
 - and isolation, 204
- Europe, 1, 27, 247, 253
- European Commission, 1, 4
- Evaluating the Validity of English Language Proficiency Assessments* project, 15
- family literacy programs, 229
- family-school connections, 23, 205, 227, 258
 - and communities, extension to, 226, 227, 255
 - and need for shift in attitudes, 227
 - and parents' advice to educators, 228, 257
 - and teacher concerns for parent involvement, 224
 - parents' perceptions of, 99
 - resources to promote, 245, 255
 - teacher praise for, 205
- Farsi, 8, 26, 61, 69, 84, 85, 87, 89, 111, 120, 121, 129, 130, 131, 166, 167, 171, 238, 239, 263, 271, 280
- FEP, 5, 176, 177
- first language, *see* L1
- FLA, 49
- Florida, 26
- fluent English proficient, *see* FEP
- foreign language learning aptitude, *see* FLA
- Foundation for Child Development, 2
- France, 54, 58, 121, 153, 170, 190, 253, 271, 278
- French, 4, 8, 15, 18, 25, 26, 39, 43, 45, 51, 52, 54, 58, 78, 79, 85, 86, 87, 88, 89, 96, 98, 107, 108, 111, 113, 114, 116, 126, 128, 130, 137, 139, 142, 143, 153, 160, 167, 169, 170, 173, 189, 190, 191, 192, 237, 238, 243, 244, 252, 253, 268, 271, 283
- French Baccalaureate, 179
- French Ministry of National Education, 179
- funds of knowledge*, 229
- Galician, 4
- general education setting, *see* mainstream classroom environments
- German, 8, 15, 29, 31, 33, 34, 39, 48, 50, 55, 60, 67, 71, 78, 84, 85, 86, 87, 88, 105, 112, 115, 116, 117, 119, 120, 125, 129, 136, 137, 141, 161, 163, 166, 167, 168, 180, 189, 233, 234, 241, 242, 244, 253, 263, 264, 271, 274, 277
- German Speaking Moms and Dads of the Valley, 242
- Germany, 3
- globalization, 11, 22, 32, 177
- Greek, 141, 179, 274
- Greek Orthodox Archdiocese, the, 179
- grounded theory approach, 80
- Growing Up Bilingual*, 66
- Head Start, 16, 128
- Hebrew, 15, 33, 50, 51, 67, 87, 112, 137, 192, 244, 246, 264, 278
- Hellenic Foundation for Culture, 179
- heritage language, 3, 5, 8, 30, 75, 76, 79, 98, 99, 101, 104, 106, 121, 124, 128, 129, 130, 131, 136, 138, 146, 153, 154, 155, 156, 159, 163, 164, 167, 175, 176, 183, 195, 196, 197, 216, 233, 234, 236, 237, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 249
- Hierarchy of Needs Framework, 150
- Hindi, 39, 46, 47, 50, 84, 85, 87, 89, 119, 160, 163, 165, 166, 167, 169, 234, 241, 265, 271, 273, 283
- Hispanic-American, 14, 58, 206, 214
- HLS, 246, 247, 248
- Hollywood Forever Cemetery*, 61
- home language, 12, 19, 26, 45, 52, 53, 55, 59, 60, 62, 71, 91, 127, 128, 130, 131, 224, 234, 236, 237, 238, 243, 244, 248, 251
 - and maintenance of, 53
- Home Language Surveys, *see* HLS
- Illinois, 176, 196
- immersion, xi, 3, 8, 16, 18, 43, 45, 52, 66, 67, 122, 129, 151, 153, 159, 167, 181, 187, 189, 190, 191, 192, 195, 198, 199, 201, 231, 233, 234, 235, 237, 252, 254, 255, 264, 268, 278, 288
 - definition of, 286
- immigration, 97, 98, 125, 179, 226
 - and the United States, 61, 76, 137, 195
- informal language instruction, 215
 - and "transitional" spaces, 216, 288
 - and closer ties with formal instruction, 216, 217
 - and uses of technology, 217, 241, 242

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

316 Subject Index

- instrumental motivation, 13, 121, 139, 150, 286
- integrative motivation, 74, 138, 148, 150, 286
- interdependence model*, 18
- International School of London, 179
- investment, xv, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 257, 263, 286
 - and types of, 151
- Iranian American, 61
- Italian, 15, 45, 84, 85, 87, 95, 96, 114, 116, 139, 172, 180, 192, 251, 271, 278
- Ivy League, 197, 226
- Japan, 95, 214, 271
- Japanese, 39, 45, 46, 51, 54, 84, 85, 87, 89, 93, 95, 96, 130, 167, 180, 189, 192, 195, 271
- Joyeux Anniversaire*, 243
- Kinyarwanda, 86, 88
- Korean, 1, 2, 15, 19, 39, 45, 47, 53, 84, 85, 87, 89, 95, 167, 180, 192, 195, 202, 204, 205, 253, 267, 271, 278, 285
- L1, 4, 5, 9, 15, 16, 17, 18, 19, 49, 54, 56, 57, 58, 75, 76, 79, 118, 126, 159, 177, 178, 181, 190, 193, 198, 200, 202, 204, 215, 222, 246
 - acquisition of, 217
 - and use in academic content learning, 1, 3, 56, 189, 191
 - and use in content learning, 198
 - definition of, 76
 - instructional time for, 218
 - preservation of, 137, 169, 199, 216, 230, 284
 - rejection of, 121, 125, 248
 - resources for, 194
 - restrictions placed on, 206
- L2, 5, 19, 58, 76, 83, 177, 198, 199, 200, 201, 215, 230, 233, 240, 244, 246
 - acquisition of, 56, 66, 217, 239
 - and academic outcomes, 198
 - and anxiety in acquisition, 123
 - definition of, 76
 - instructional time for, 218
 - music to support acquisition of, 210, 216, 231, 234, 241, 242, 283
 - teaching of, 235
- La Canción de la Mochila de Azul*, 242
- La Petite Ecole Bilingue, 179
- language acquisition
 - theories of, 210
- language acquisition methods, 63
- language acquisition
 - theories of, xi
- language brokers, 21, 122, 197
- language confidence, 20, 63, 84, 108, 112, 116, 118, 122, 129, 134, 143, 170, 172, 204, 248
- language development and teaching
 - theoretical perspectives, 17
- Language Instruction Educational Program, *see* LIEP
- Language Learning Motivations Framework, 150
- language other than English, *see* LOTE
- language status, 127, 129, 130
- language use
 - domain-specific, 118
 - purpose-specific, 118
- Las Mañanitas*, 243
- Las Posadas, 244
- Late Exit or Maintenance Bilingual Education Programs*, *see* DBE
- Latin, 46, 58, 87, 95, 96, 116, 141, 192, 232, 237, 251, 274
- Latin America*, 27, 214
- Latin American, 34, 60, 145, 214
- Latino ethnicity, 21, 86, 157, 179, 183
- learning disabilities, xiv, 251
- LEA, 175, 176, 192, 247, 249, 253
- LIEP, 178, 180, 197, 199, 212
 - and cross-program issues of isolation, 218
 - and importance of parent role, 219
 - and issues of instability, 218
 - different models of, 178
 - Indigenous Language Programs, 195
 - teacher recommendations for improvement, 257
- Linguistic Coding Difference Hypothesis, 49
- linguistic culture, 28, 30, 35
- linguistic transfer, 17, 18, 19, 41, 57, 113, 187, 210, 211, 215
 - and phonological awareness, 236
 - and vocabulary acquisition, 58
- local education agencies, *see* LEAs
- Los Angeles, 26, 47, 61, 95, 100, 103, 145, 146, 179, 234
- LOTE, 83, 91, 269, 271
- Lycée Français schools, 179
- mainstream classroom environments, 8, 79, 177, 200, 201, 204, 206, 207, 208, 210, 213
- majority language, 76
 - and parent programs, 229
 - and role in TWI programming, 78, 181
 - definition of, 76, 287
 - dominance of, 5, 182
 - instructional dominance of, 177
 - proficiency in, 177

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

Subject Index

317

- majority-language programming, 199
 - and content-based language programs, 200
 - and EL/D/ESL programs, 201
 - criticisms of, 201
 - English acquisition in the general education classroom as a form of, 206
 - English-language programs as a form of, 200
 - SEI, 200, 201, 202, 218
- majority-language students, 176, 177, 181, 185, 189, 211, 219, 225, 253
- Maná*, 242
- Mandarin, 1, 2, 8, 33, 42, 52, 78, 79, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 93, 96, 107, 108, 109, 110, 116, 130, 156, 167, 180, 189, 192, 195, 215, 253, 271
- Mary Louise Pratt, 7
- Maryland, 26
- Massachusetts, 3
- Maurice Grammont, 64
- Mexican, 125, 214, 242, 244, 278
- Mexican-American, 56, 61, 102
- Mexico, 9, 59, 60, 66, 161, 171, 176, 196, 214, 217, 231, 235, 242, 248, 269, 271
- Michael Erard, 247
- Middle East, 147, 179
- minority language
 - and academic content teaching, 191
 - and bilingual outcomes, 65
 - and everyday language practices, 217, 256
 - and heritage language programming, 196
 - and language loss, 5, 222
 - and literacy, 48
 - and parent programs, 229
 - and role in TWI programming, 182, 199
 - and transfer of language skills, 187
 - definition of, 287
 - everyday language practices, 228
 - in instruction, 56
 - motivating student use of, 182
 - prejudice toward, 2
 - role in TWI programming, 181
- minority languages
 - commonly spoken in the U.S., 253
- minority-language students, xii, 2, 176, 177, 256
- models of effective teaching, 210
 - and differentiating instruction, 213
 - and multilingualism of teachers, 213
 - and teacher perceptions of preparation, 219
 - and teacher qualities, 212
 - role of students' L1, 214
- Modern Language Aptitude Test, 49
- monolingualism
 - definition of, 287
 - in teachers, 14
 - successive forms of, 288
 - U.S. myth of, 1, 7, 11, 12, 22, 32, 33, 258
- motivation for multilingual parenting
 - and child development, 140
 - and child-centered motives, 135, 140, 142, 143
 - and heritage and culture, 135
 - and parent-centered motives, 145
 - types of, 132
- multicompetencies, 197, 218
- multiculturalism, 278
 - and parental aspirations, 132, 134, 137, 144, 154
 - appreciation of, 278, 280
 - perceived benefits of, 280
- multilingual competence, 14
- multilingual schooling, 175
- multilingualism, 258
 - and academic achievement, 54, 226
 - and accents, 43
 - and advocacy for greater resources, 253
 - and affective development, *see* multilingualism and social development
 - and asset orientations to, 166, 221, 244
 - and balanced exposure to languages, 48
 - and challenges connected with the educational system, 164
 - and challenges perceived by parents, 157
 - and child-parent relationships, 162
 - and children with disabilities, 40, 50
 - and continuum of multilingual identities, 124
 - and cultural identity, 61
 - and economic outcomes, 22, 33, 34, 142, 153, 177, 253, 254
 - and emotional development, 20, 63, 251, 253
 - and gender differences, 40, 203, 226
 - and global perspectives, 22, 27
 - and grammar, 45
 - and importance to families, 11
 - and investment, 81, 224
 - and language acquisition, speed of, 41, 42
 - and language acquisition, speed of, 230
 - and late talkers, 37
 - and lexical development, 46
 - and linguistic development, 107
 - and local perspectives, 22
 - and multicultural awareness, 21
 - and multiculturalism, 143, 214
 - and myths about, 24
 - and non-verbal communication, 113
 - and parental beliefs about, 111
 - and parenting practices and traditions, 243
 - and parenting strategies, 230

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

318 Subject Index

- multilingualism (*cont.*)
 and phonological development, 44, 70
 and puberty, 9, 44, 157, 223, 224, 248
 and roads to, 92
 and sibling interactions, 5, 256
 and sibling relationships, 162
 and social development, 20, 56
 and teacher attitudes, 219
 and vocabulary, 44
 as a continuum, 25, 75
 as the norm, 126
 definition of, 287
 importance of, 11
 linguistic benefits of, 18
 metalinguistic benefits of, 18
 norms for, 253
 promoting systematic approaches to, 23, 222, 257
 systemic challenges to, 166
 teachers as advocates of, 229
 vulnerability of, 12, 16, 24, 71, 222, 249
 vulnerability of, 161
- Nacho, Tito y Miguel*, 237
- National Center for Education Statistics,
see NCES
- National Clearinghouse for English Language
 Acquisition, *see* NCELA
- National Education Association, *see* NEA
- National Heritage Language Resource Center,
see NHLRC
- National Public Radio, *see* NPR
- Native American languages
 eradication of, 30
 treatment of, 31
- Native American/Alaska Native, 29, 30
- NCELA, 178, 195, 197, 199, 206, 207
- NCES, 13, 206
- NCLB, 3, 176, 208
- NEA, 196, 197
- Nelson Henriquez, 2
- Netherlands, the, 3, 179
- New York, 66, 148, 158, 196
- New York Times, The*, 4, 247
- Next Generation Science Standards, *see* NGSS
- NGSS, 21, 197, 211
- NHLRC, 196
- No Child Left Behind Act of 2001, *see* NCLB
- non-verbal period, 122
- North Americans, 4
- NPR, 2
- one-parent-one-language method, 64, 65,
 72, 223
- opportunity to learn, *see* OTL
- Oregon State press law, 31
- OTL, 201, 207, 208, 209
- Para Los Niños Charter Schools, 179
- parochial schooling, 9, 167, 173, 176,
 177, 179
- Partnership for 21st Century Skills*, 196, 253
- Pedrito*, 242
- Persian, *see* Farsi
- Poland, 4
- Polish, 4
- polyglot, xvii, 76, 83, 106, 214
- Portuguese, 26, 34, 42, 55, 67, 69, 84, 85, 87,
 104, 105, 106, 107, 108, 109, 115, 122,
 125, 135, 146, 153, 154, 155, 160, 167,
 233, 235, 241, 271, 277
- preschool programming, *see* early childhood
 care and education programming
- Proposition 227 in California
 ballot initiative, 3
- Puerto Rican, 66
- Pulaar, 86, 88
- Question 2* in Massachusetts
 ballot initiative, 3
- Russian, 15, 26, 39, 45, 46, 48, 71, 85, 87, 89,
 95, 96, 98, 99, 111, 114, 116, 118, 119,
 120, 137, 141, 155, 158, 160, 161, 167,
 169, 172, 173, 179, 192, 243, 246, 253,
 263, 271, 278
- Rwanda, 86
- Salvadorian-American, 26, 137
- SDAIE, 200, 212
- Seal of Bilingualism*, 196, 197, 249
- second language, *see* L2
- selective mutism, 123
 and anxiety disorder, distinct from, 123
- Seneca, 31
- Senegal, 86
- sensitive periods, 44
- Sheltered Instruction Observation Protocol,
see SIOP
- siblings, 30
- sign language, 109, 110, 114, 147, 169, 232,
 236, *see also* American Sign Language
- SIOP, 210, 211
- SLD, 185, 188, 213
- SLI, 4, 53, 251
- social justice, 3, 7, 214, 288
- Society for Research in Child Development's
 Social Policy Report*, 2
- Southern California, 1
- Southwestern United States, 192

Cambridge University Press

978-1-107-04244-5 - Children's Multilingual Development and Education: Fostering Linguistic Resources in Home and School Contexts

Alison L. Bailey and Anna V. Osipova

Index

[More information](#)

Subject Index

319

- Spain, 4, 54, 60, 104, 105, 144
- Spanish, 9, 10, 44, 45, 56, 66, 97, 100, 102, 105, 128, 131, 146, 147, 161, 163, 164, 168, 170, 171, 172, 184, 194, 205, 219, 237, 238, 239, 243, 244, 252, 264, 277, 283
- preservation of, 24
- Spanish language development, *see* SLD
- pecially designed academic instruction in English*, *see* SDAIE
- specific language impairment, *see* SLI
- Stanford Understanding Language initiative, 211
- structured English immersion*, *see* majority-language programming: SEI
- submersion, 288
- superintendent of the Los Angeles Unified School District, 2
- Swedish, 87, 107, 108, 109, 115, 147, 154, 167, 235, 271
- Switzerland, 4
- Taiwanese, xvii, 42, 50, 86, 87, 88, 89, 93, 107, 109, 110, 117, 142, 145, 154, 156, 169, 271
- target language, 5, 60, 61, 67, 76, 125, 154, 155, 175, 190, 195, 236
- TBE, 3, 187, 197, 198
- teacher demographics, 14, 15, 206
- discrepancies with students, 15
- teacher preparation
- and ELD instruction, 207, 212
- Texas, 196
- third culture children, *see* third culture kids
- third culture kids, 108, 125
- Title III, 176
- Total Physical Response (TPR), 200
- transitional bilingual education*, *see* TBE
- translanguaging, 197, 216, 217, 288
- trilingualism, 2, 4, 25, 32, 43, 50, 69, 75, 76, 83, 91, 106, 117, 119, 129, 136, 137, 153, 156, 166, 179, 234, 242, 247, 264, 265, 288
- Trojan horse, 5
- Turkish, 3, 179
- TWI, 1, 2, 3, 10, 13, 24, 42, 45, 52, 64, 67, 70, 78, 86, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 199, 210, 211, 213, 218, 219, 225, 227, 228, 229, 230, 250, 252, 253, 266, 267, 268
- efficacy of, 2, 181, 250
- TWIOP, 210, 211
- two-way immersion, *see* TWI
- Two-Way Immersion Network for Catholic Schools, 180
- U.S. Census, 32
- U.S. Census Bureau, 13, 247, 250
- UK, the, 179, 180, 253, 255
- United Nations International School of New York, 179
- United States, 3, 4
- and language policies, 28, 175, 192, 194, 201, 203
- and language policies during Colonial Period, 29
- and language policies during Early Republic, 29
- and language policies during Revolutionary Era, 29
- and monolingual policies, 30, 177
- as a *Cementerio de Lenguas*, 28
- commonly spoken languages in, 78
- language building capacity in, 222
- Vietnamese, 89, 125, 250, 253
- vocabulary
- domain-specific, 47
- vocabulary development, 45, 233
- Vygotsky, 17, 109
- Welsh, 4
- Wisconsin, 26
- world (foreign) languages, 254
- Zone of Proximal Development*, *see* ZPD
- ZPD, 17